

Spiez – der Kraftort am Wasser Spiez – the energy spot at the water



Viele Naturdenkmäler, Kultstätten oder frühmittelalterliche Kirchen am Thunersee gelten heute als Kraftorte, an denen Sie Energie und Inspiration holen können. Die Gemeinde Spiez weist zwölf dieser besonderen und sagenumwobenen Kraftorte auf. Die Lage direkt am Wasser mit insgesamt 13 Kilometern Seeanstoss sowie die harmonische Landschaft tragen weiter zur positiven Ausstrahlung und zum Erholungspotential von Spiez bei.

Numerous natural monuments, cult sites or Early Medieval churches at Lake Thun are considered nowadays to be energy spots, where you can gather energy and inspiration. The community of Spiez has twelve of these special and legendary energy spots. The location directly at the water with a total of 13 kilometers accessible shoreline, as well as the peaceful landscape contribute even more to the positive charm of Spiez.

12 Schloss und Schlosskirche Spiez Castle and Castle Church of Spiez

Das Spiezer Schloss, das malerisch über dem Thunersee inmitten der Rebberge liegt, ist ein Kulturgut von nationaler Bedeutung. Unmittelbar neben dem Schloss Spiez steht die 1000-jährige Schlosskirche.

The Castle of Spiez, which is picturesquely located above Lake Thun amidst the vineyards, is a cultural heritage of national importance. Next to the Castle of Spiez is the 1000-year-old Castle Church.

14 Kirche, Faulensee/Church, Faulensee

Die Kirche von Faulensee war bis zur Reformation eine Kapelle der Heiligen Columba. Bereits damals soll das kleine Kirchlein ein viel besuchter Wallfahrtsort und Kultplatz gewesen sein.

The church of Faulensee was a chapel of the Holy Columba until the Reformation. Even the little church was apparently a well-visited place of pilgrimage and place of worship.

26 Kirche St. Michael Einigen/Church St. Michael, Einigen

Die Kirche in Einigen liegt am Ufer des Thunersees, direkt neben der Schiffstation. Gemäss Aussage der Strättlinger-Chronik ist das «Einiger Chileli» die Mutterkirche der zwölf 1000-jährigen Kirchen am Thunersee. The church in Einigen is located on the shore of Lake Thun, directly next to the boat station. According to the statement in the Strättlinger-chronicle the "Einiger Chileli" is the mother church of the twelve 1000-year churches at Lake Thun.

29 Findling Eggli im Spiezmoos, Obergut Eggli boulder in Spiezmoos, Obergut

Der Findling Eggli befindet sich am Ende des kleinen Waldes in Spiezmoos und ist der einzige Kultplatz aus der Bronze-Zeit in der ganzen Schweiz. The Eggli boulder is located at the end of the little forest Spiezmoos and is the only cult site from the Bronze-Age in the whole of Switzerland.

Weitere Wandervorschläge in der Region Other hiking suggestions in the region



Spiez und die ganze Thunersee Region sind bekannt für abwechslungsreiche Wanderungen verschiedenster Schwierigkeitsgrade. Vom gemütlichen Spaziergang bis zur anspruchsvollen Bergtour: die Möglichkeiten sind fast unbegrenzt.

Spiez and the whole area around Lake Thun are well-known for various hikes of different levels of difficulty. From the casual walk to the challenging mountain hike: the possibilities are almost endless.

Erlebnispfad Spiezer Rebberg/ Spiez Vineyard Sensory Adventure Trail

Auf einer kurzen Wanderung erleben Sie das wunderschöne Kulturgut «Spiezer Rebberg». Auf dem Erlebnispfad entdecken Sie die Vielfalt der Rebe im Jahresverlauf. Den Erlebnispfad gibt es auch als smarTrail.

You will experience the wonderful cultural heritage, the vineyards of Spiez, on a short walk.

Dauer: ca. 1 Stunde, Distanz: 1 km, höchster/niedrigster Punkt: 633 m ü. M./585 m ü. M./Duration: ca. 1 hour, distance: 1 km, highest/lowest point: 633 m a.s.l./585 m a.s.l.

smarTrails

Unternehmen Sie lehrreiche Spaziergänge in Spiez. Die virtuellen Pfade, smarTrails genannt, werden mit dem eigenen Smartphone absolviert. Es gibt 4 Themenpfade: Go on educational walks in Spiez. The virtual trails, called smarTrails, are done with your own smartphone. There are seven themed trails:

- Faszination Natur/Fascination of Nature
- Unsere Pflanzenwelt/Our flora
- Wunder von Bern/Miracle of Bern
- Fotospot Tour
- Sagen Rundgang/Sagas Tour
- Kirchentour/Church Tour
- Erlebnispfad Spiezer Rebberg/Spiez Vineyard Sensory Adventure Trail

KrimiSpass

Sie wollten schon immer mal Kommissar sein und einen rätselhaften Mordfall lösen? Beim KrimiSpass Spiez haben Sie die Chance dazu! Have you always wanted to be a police inspector and solve a mysterious murder case? You can have the chance to do that with the KrimiSpass Spiez!

Dauer: 2–3 Stunden, Distanz: 3,8 km, höchster/niedrigster Punkt: 628 m ü. M./558 M. ü. M./Duration: 2–3 hours, distance: 3.8 km, highest/lowest point: 628 m a.s.l./558 m a.s.l.

4 Katzenstein

Im Spiezer Rebberg, Richtung Thunersee, steht seit Jahrhunderten ein mächtiger Felsblock. Er wird von den Einheimischen «Katzenstein» genannt und ist ein gern besuchter Kraftort.

In the Spiezer vineyards, towards Lake Thun, a powerful boulder has been standing there for centuries. The locals call it "Katzenstein" and it is a frequently visited energy spot.

16 Rüttstein

Der erratische Block in Hondrich besteht aus Quarzit-Sandstein (Helvetische Decke) und stammt aus der Gegend von Innertkirchen im Aaretal. The boulder in Hondrich is composed of quartzite-sandstone (Helvetic-zone) and comes from the region of Innertkirchen in the Aaretal.

30 Kraftort-Stein, Nähe Aussichtspunkt, Hondrich Energy spot rock, near the lookout point, Hondrich

Ein majestätischer Stein steht in der Nähe des Aussichtspunktes auf dem bewaldeten Hondrichhügel. Um zum Findling zu gelangen, folgen Sie dem schmalen Wanderweg ab der Bushaltestelle Sibirienkurve durch den Wald bis hinauf zum Aussichtspunkt.

A majestic rock is located near the lookout point, Hondrich. To access the boulder, follow the narrow hiking trail from the bus stop Sibirienkurve through the forest up to the lookout point.

Kulthügel Bürg/Hills of Bürg

Der bewaldete Hügelzug Bürg, südöstlich von Spiez gelegen, war wohl einst eine Höhensiedlung. Der Kraftort strahlt eine besondere Magie aus. The forested hills of Bürg, located south-east of Spiez, was probably a hilltop settlement. The energy spot radiates a special kind of magic.

Strandweg

Eine flache und sehr beliebte Route direkt am Thunersee: Der über 100-jährige Strandweg zwischen Spiez und Faulensee ist eine Attraktion. A flat and popular route directly at Lake Thun: The over 100-year old lakeside path between Spiez and Faulensee is an attraction.

Spiezberg

Kulturlandschaft, Naherholungsgebiet und wertvoller Boden für die bekannten Spiezer Weine: Der Spiezer Rebberg hat viele Gesichter. Der Spiezer Rebberg ist ein bekannter Kraftort und zu jeder Jahreszeit einen Besuch wert.

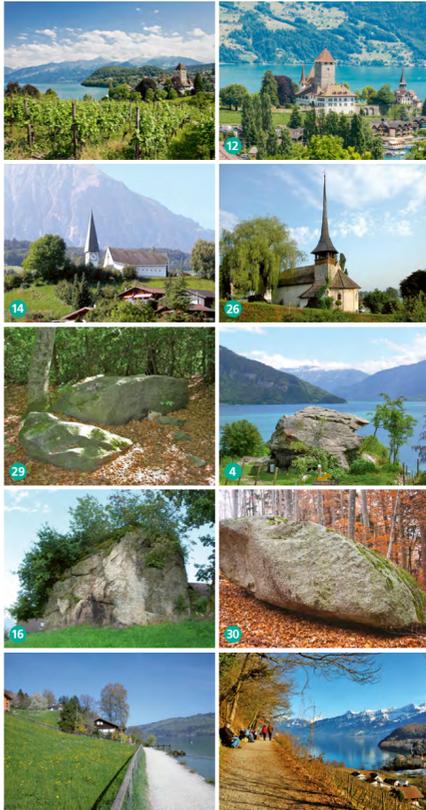
Cultural landscape, local recreation area and fertile land is known for Spiez wines: The Spiezer vineyard has many facets. The Spiezer vineyard is a well-known energy spot and is worth a visit whatever time of the year.

Niesen, der Spiezer Hausberg (2362 m ü. M.) Niesen, the local mountain of Spiez (2362 m a.s.l.)

Der 2362 Meter hohe Berg erscheint vom Norden her betrachtet als grosse Pyramide und ist von allen Orten rund um den Thunersee klar zu erkennen. Der Niesen ist ein ausgesprochen kraftvoller Berg und wird

nicht umsonst Hüter des Thunersees genannt.

From the north, the 2362-meter-high mountain looks like a big pyramid and is clearly recognisable from all of the places around Lake Thun. The Niesen is an outstanding powerful mountain and there is a reason why it is called the guardian of Lake Thun.



Kultur am Spiezer Rundwanderweg Culture on the circular trail of Spiez

Am Spiezer Rundwanderweg sind mehrere von Denkmalpflege und Naturschutz geschützte und sehenswerte Objekte anzutreffen, welche für die Dorfbilder sehr wichtig sind.

There are many protected and attractive examples of historical preservation and nature protection to be found, which are important to contributing to the landscape of the village.

Die kulturellen Sehenswürdigkeiten sind vorne auf der Panoramakarte mit grünen Nummern markiert.

The cultural tourist attractions are marked with green numbers on the front of the panorama map.

Detaillierte Informationen zu den Objekten finden Sie in der separaten Broschüre «Kultur am Spiezer Rundwanderweg» auf spiez.ch

Detailed information about the objects can be found in the separate brochure "Kultur am Spiezer Rundwanderweg" on spiez.ch



Freizeitaktivitäten in Spiez Recreational activities in Spiez



Ob auf dem Wasser oder an Land, in Spiez warten zahlreiche Aktivitäten auf Sie.

Whether on water or on land, there are numerous activities waiting for you.



Restaurants am Rundwanderweg Restaurants on the circular trail



Direkt entlang des Spiezer Rundwanderwegs bieten sich verschiedene Gelegenheiten für Genusspausen an

Directly along the circular trail of Spiez various opportunities are available for a pleasant stop

Spiezer Bucht/Spiez Bay

- Restaurant Seegarten Marina
- Restaurant Riviera by Elio
- Restaurant Schloszpintli
- Bistro Dolce Vita Spiez
- Pura Vida Quiosco (nur Sommersaison/only in the summer)
- Restaurant See- und Freibad Spiez (nur Sommersaison/only in the summer)
- Bistro La vela – Beach und Yacht Club Spiez

Faulensee

- Restaurant Bellerive & Seetüfeli
- Seerestaurant Hecht
- Restaurant Seeblick
- Bistro Tourismusbüro (nur Sommersaison/only in the summer)

Spiezwiler

- Tea-Room Delphin
- Restaurant Wiler
- Restaurant & Pizzeria Paparazzi

Spiezmoos

- Restaurant Pizzeria Kreuz
- Restaurant Bao Gong
- Appaloosa-Saloon
- Restaurant Il Peperoncino

Zum Schluss noch dies Last but not least

Einige Fakten über Spiez/A few facts about Spiez

Höchster Punkt in Spiez/Highest point in Spiez Hondrichhügel 851.80 m ü. M./m a.s.l.

Tiefster Punkt in Spiez/Lowest point in Spiez Seespiegel/Water level 558.00 m ü. M./m a.s.l.

Hochwasser am 15. Mai 1999/Flood on 15th May 1999 559.17 m ü. M./m a.s.l.

Hochwasser am 24. August 2005/Flood on 24th August 2005 559.25 m ü. M./m a.s.l.

Hochwasser Juli 2021/Flood in July 2021 558.75 m ü. M./m a.s.l.

max. Seetiefe Thunersee/Max. depth of Lake Thun 217.00 m ü. M./m a.s.l.

Gemeindefläche/Community area 1679 ha

- Einigen 232 ha
- Faulensee 309 ha
- Hondrich 231 ha
- Spiez 714 ha
- Spiezwiler 193 ha

46 Restaurants/Bistros und fast 1000 Hotelbetten verwöhnen Gäste 46 restaurants/bistros and almost 1000 hotel beds treat guests

130 Vereine engagieren sich für das Dorfleben 130 clubs are involved in the village life

13 Kilometer Seeanstoss vom Deltapark bis in den Krattiggraben 13 km lake access from Deltapark to the Krattiggraben

Ein gemeinsames Produkt von/A joint production by

- Spiezaktiv
- Verein Schönes Spiez, zum 25-Jahr-jubiläum
- Spiez Marketing AG

Idee und Ausführung/Idea and realisation:

Grafik-Atelier Zeller und Verein Schönes Spiez

Neukonzeption und Überarbeitung/New concept and edition:

Spiez Marketing AG

Kulturfotos/Cultural photography: Marjon Somers, Ruedi Zeller

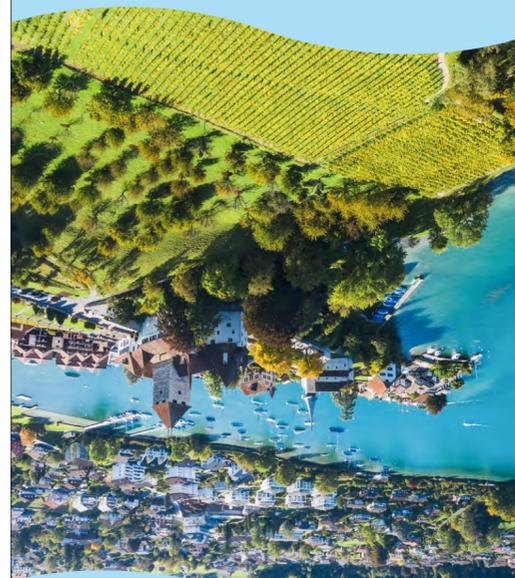
Tourismusfotos/Touristic photography: Spiez Marketing AG

Texte zu den geschützten Objekten/Text for protected objects:

Hans Burkhalter

Druck/Print: ILG AG WIMMIS

7. Auflage 15000 Ex. Sommer 2022/7. edition 15000 Ex. summer 2022



14 km around Spiez»

Circular Trail of Spiez

Rundwanderweg Spiez

14 km rund um Spiez

2,5 km Strandweg

5,5 km Höhenweg

4,5 km Spiezwilerweg

1,5 km Rebenweg



Spiezer Rundwanderweg Circular trail of Spiez

Der Wander-Klassiker rund um Spiez mit vielen kulturellen Höhepunkten. / The classic hike around Spiez with several cultural highlights.



Spiez bietet einen abwechslungsreichen, 14 Kilometer langen Rundwanderweg an. Abseits von lärmenden Strassen, mit schönster Aussicht auf die Berner Alpen und auf den Thunersee, entdecken Sie Spiez von seiner vielseitigen Seite. Am Weg liegen kulturelle Schätze wie das Schloss Spiez, die Kirche Faulensee sowie spirituelle Kraftorte und historische Denkmäler.

Spiez has a variable 14-kilometer-long circular trail. Situated away from the noisy streets, with the most beautiful views of the Bernese Alps and Lake Thun, you will discover Spiez from its versatile side. On the way there are cultural gems such as the Castle of Spiez, the Church in Faulensee as well as a spiritual energy spot and historic monuments.

Die ganze Route ist auch für Familien mit Kindern und Kinderwagen begehbar. Auf der Karte sind flache und steigende Wegabschnitte durch drei Kategorien markiert (siehe Legende). Ein dichtes Netz von Bushaltestellen und zahlreiche Parkmöglichkeiten ermöglichen dem Besucher seine Wanderung oder seinen Spaziergang individuell zu wählen und an einem beliebigen Ort zu starten. Auch die Kursschiffe auf dem Thunersee und das Spiezer Zügli bieten unterwegs zusätzliche Reiseerlebnisse. Spezielle weisse Wegweiser mit grünem Piktogramm sorgen für eine gute

Wegführung. Die in vier Teilschnitten unterteilten Etappen sind wie folgt beschrieben: Strandweg, Höhenweg, Spiezwilerweg und Rebenweg. Die Teilschnitte sind auf der Karte mit grossen farbigen Punkten markiert, die zugleich mögliche Startpunkte des Rundwanderweges kennzeichnen. The whole route is also accessible for families with children and strollers. Flat and ascending sections of the trail are marked in three categories on the map (see legend). A dense network of bus stops and many parking availabilities enable the guests to individually choose their hike or walk and to start anywhere they want to. The scheduled boats on Lake Thun and the Little Fun Train provide an additional trip experience en route. Special white signposts with a green pictogram ensure good guidance. There are four segments divided into the following: Strandweg, Höhenweg, Spiezwilerweg und den Rebenweg. The sections are marked on the map with large red dots, which also designate possible starting points of the circular trail.

A Strandweg: ca. 2,5 km, ca. 45 min. (flach auf ca. 562 mü. M.)
Schlendern Sie gemütlich am Strand des Thunersees entlang von Spiez bis zur Bäueri Faulensee. Auf dem Weg geniessen Sie eine herrliche Aussicht auf See und Berge. Der Strandweg zwischen Spiez und Faulensee feierte im Jahr 2014 sein 100-jähriges Bestehen. Zum Jubiläum und in den letzten Jahren erfuhr der beliebte Weg verschiedene bauliche Erneuerungen, wie die neue Feuerstelle, eine moderne WC-Anlage und einen attraktiven Badestrand. Von Spiez kommend passieren Sie nach einigen Metern das Schattenbad. Im Sommer lädt das Schattenbad zu einem erfrischenden Schwamm im See ein. Oder lassen Sie an der Feuerstelle bei der Fischzuchtanlage Ihre Seele baumeln, während die Wurst über dem Feuer brutzelt. Holz liegt bereit. Auf dem Spaziergang gibt es immer wieder die Gelegenheit, auf Bänken mit Weisheits-sprüchen eine kurze Pause einzulegen. Für die Kinder gibt es kurz vor Faulensee einen tollen Spielplatz direkt am Seeufer. Angekommen in Faulensee bietet sich, wie im Dorf Kern Spiez, ein Halt in einem der vielfältigen Fischrestaurants an. Alternativ unternehmen Sie einen er-

lebnisreichen Kanu-Ausflug oder eine erholsame Thunersee-Rundfahrt auf dem Schiff.
Casually stroll along the lakeside of Lake Thun from Spiez to Faulensee. You can enjoy the beautiful view of the lake and mountains on the way. The Strandweg between Spiez and Faulensee celebrated 100 years in 2014. For the anniversary and in the last few years, the popular path underwent various architectural changes, such as the new fireplace, a modern toilet facility and an attractive beach for bathing. Coming from Spiez you will pass the Schattenbad within a few meters. In the summer the Schattenbad is inviting for a refreshing swim in the lake. Relax by the firepit by the fish farm, whilst your sausage sizzles on the barbecue. Wood is ready and waiting. On the walk there is always an opportunity to take a short break whilst sitting on benches with words of wisdom. Shortly before arriving in Faulensee there is a great playground for the children directly on the shore of the lake. When you arrive in Faulensee there are various fish restaurants, like in the centre of the village in Spiez, where you can stop for a while. Alternatively, you can go on an adventurous canoe trip or a relaxing boat trip on the Lake Thun.

B Höhenweg: ca. 5,5 km, ca. 2 h (560 bis 780 mü. M.)
Der Höhenweg führt Sie von Faulensee aufwärts in den Seeholzwald und weiter in die Bäueri Hondrich mit vielen traditionellen Berner Bauernhäusern bis in die Bäueri Spiezwiler. In Hondrich sowie auf dem Weg nach Spiezwiler werden Sie mit wunderschönen Ausblicken auf den Thunersee und das Bergpanorama belohnt. Zudem bietet das liebevoll gestaltete «Lädeli» an der Rüttistrasse 10 einige lokal produzierte Produkte an. Ganz in der Nähe am Moosboden 8 befindet sich der Erlebnispielplatz Maya Pedersen-Bieri, auf dem sich die Kinder auspowern können. Wenn Sie mögen, erklimmen Sie zusätzlich im Hondrichwald den höchsten Punkt der Gemeinde Spiez (Hondrichhügel 852 mü. M.).
The Höhenweg takes you from Faulensee upwards to the Seeholzwald and further to Hondrich. In Hondrich, as well as on the path to Spie-

zler you will be rewarded with beautiful views of Lake Thun and the mountain panorama. Additionally, the charmingly designed shop at Rüttistrasse 10 provides locally produced products. Nearby at Moosboden 8 you will find the adventure playground Maya Pedersen-Bieri, where the children can tire themselves out. If you would like to, you can also climb to the highest point in the community of Spiez in the Hondrichwald (Hondrichhügel 852 m a.s.l.).

C Spiezwilerweg: ca. 4,5 km, ca. 1 h 15 min. (627 bis 670 mü. M.)
Weitere zahlreiche imposante Ausblicke auf See, Täler und Berge eröffnen sich auf dem Abschnitt zwischen Spiezwiler und Spiezmoos via Lattigen. Die liebliche Landschaft, charakterisiert durch Wiesen und Wälder, ist besonders im Frühling und Herbst bei klarem Wetter mit Blick auf den Niesen empfehlenswert. Auf der Höhe des Spiezwilerwaldes im Spiezmoos blicken Sie auf den Spiezer Stauweiher, der mit seinen Uferzonen zum Naturschutzgebiet gehört. Baden im Stauweiher ist deshalb nicht erlaubt.
On the leg between Spiezwiler and Spiezmoos via Lattigen, numerous other impressive views of the lake, valleys and mountains open up. The beautiful landscape, characterised by fields and forests, is particularly recommended during spring and autumn when the weather is clear with a view of the Niesen. Situated at the Spiezwiler forest in Spiezmoos you will have a view of the Spiez reservoir, where the shore area belongs to the nature reserve. Therefore, it is forbidden to bathe in the reservoir.

D Rebenweg: ca. 1,5 km, ca. 30 min. (580 bis 680 mü. M.)
Für Sonnenhungrige und Wissensdurstige ist der Abschnitt über den Spiezberg wohl der schönste Teil. Folgen Sie den Hinweistafeln des Naturlehrpfades und lernen Sie Details zu Flora und Fauna, oder erfahren Sie auf dem Erlebnispfad Spiezer Rebbeg mehr zum Spiezer Weinbau. Am Waldrand des Spiezbergs können Sie sich auf den zahlreichen Bänken mit Weisheitssprüchen ausruhen und gleichzeitig Ihren Blick über den Thunersee, Schloss Spiez und die Berge schweifen lassen. Übrigens

lohnt sich ein Abstecher zur Rebbau Genossenschaft Spiez, wo Sie sich bei einer Weindegustation vom ausgezeichneten Spiezer Wein überzeugen lassen können.

For sunseekers and people who are hungry for knowledge, the leg over the Spiezberg is probably the most beautiful part. Follow the information boards of the nature trail and learn details about the flora and fauna or find out more facts about the winegrowing of Spiez on the Spiez Vineyard Sensory Adventure Trail. At the edge of the forest of the Spiezberg you can have a rest on one of the many benches with words of wisdom whilst admiring the view of the Lake Thun, the Castle of Spiez and the mountains. By the way, it is worth taking a detour to the vineyard cooperative of Spiez where you can be tempted by the exquisite Spiez wine whilst having a wine tasting session.

Weitere Informationen zum touristischen Angebot und den Übernachtungsmöglichkeiten in Spiez erhalten Sie hier
You will find further information about tourist attractions and accommodation possibilities in Spiez here

Spiez Marketing AG
Bahnhofstrasse 10D / Postfach 357 / 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 655 90 00 / spiez@thunersee.ch / www.spiez.com

Legende / Legend

- flache Wegabschnitte mit wenig Steigung / Flat sections with slight incline
- wenig bis mittlere Steigung / Slight to medium incline
- starke Steigung / Steep incline
- Distanzangabe auf dem Rundwanderweg / distance on the circular trail
- andere Wanderwege / Other hiking trails
- «Einigen der Weg» / "Einigen der Weg"
- Wanderwege / Hiking trails
- Jakobsweg / Way of St. James
- Regionale/nationale Wanderwege / Regional / national hiking trails
- Bushaltestelle / Bus stop
- Beach Arena
- Bunker
- Burg, Schloss / Fortress, castle
- Kanuweg / SUP Mietstationen / Lake Thun Canoe Trail / SUP rental stations
- Minigolf
- Naturschutzgebiet / Nature reserve
- Schifflande / Boat landing stages
- Strandbad / Lido
- Spielplatz / Playground
- Vita-Parcours / Vita-Parcours
- Objekte Kultur am Rundwanderweg, siehe Rückseite / Cultural objects on the circular trail, see on the back

